

**R4 4 x 1/3 GN**



**305058**

**R6 6 x 1/3 GN**



**305059**

---

**DEUTSCH**

**Inhaltsverzeichnis**

**1. Sicherheit..... 2**  
1.1 Symbolerklärung ..... 2  
1.2 Sicherheitshinweise..... 3  
1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung..... 7

**2. Allgemeines ..... 8**  
2.1 Haftung und Gewährleistung ..... 8  
2.2 Urheberschutz ..... 8  
2.3 Konformitätserklärung ..... 8

**3. Transport, Verpackung und Lagerung ..... 9**  
3.1 Transportinspektion ..... 9  
3.2 Verpackung ..... 9  
3.3 Lagerung ..... 9

**4. Technische Daten..... 10**  
4.1 Technische Angaben..... 10  
4.2 Baugruppenübersicht ..... 12

**5. Installation und Bedienung ..... 14**  
5.1 Installation ..... 14  
5.2 Bedienung ..... 15

**6. Reinigung..... 17**

**7. Entsorgung ..... 18**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120

**Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
(14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)



## **Die Gebrauchsanleitung vor Inbetriebnahme lesen und griffbereit am Gerät aufbewahren!**

Diese Gebrauchsanleitung beschreibt die Installation, Bedienung und Wartung des Gerätes und dient als wichtige Informationsquelle und Nachschlagewerk.

Die Kenntnis aller in ihr enthaltenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen schafft die Voraussetzung für das sichere und sachgerechte Arbeiten mit dem Gerät.

Darüber hinaus sind die für den Einsatzbereich des Gerätes geltenden örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen einzuhalten.

Die Gebrauchsanleitung ist Produktbestandteil und in unmittelbarer Nähe des Gerätes für das Installations-, Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal jederzeit zugänglich aufzubewahren.

Wenn das Gerät an eine dritte Person weitergegeben wird, muss die Gebrauchsanleitung mit ausgehändigt werden.

## **1. Sicherheit**

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut. Es können jedoch von diesem Gerät Gefahren ausgehen, wenn es unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

Alle Personen, die das Gerät benutzen, müssen sich an die Angaben in der Gebrauchsanleitung halten und die Sicherheitshinweise beachten.

### **1.1 Symbolerklärung**

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Gebrauchsanleitung durch Symbole gekennzeichnet. Die Hinweise sind unbedingt zu befolgen, um Unfälle, Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



**GEFAHR!**

**Dieses Symbol macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.**



**WARNUNG!**

**Dieses Symbol kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.**



## HEISSE OBERFLÄCHE!

Dieses Symbol macht auf die heiße Oberfläche des Gerätes während des Betriebes aufmerksam. Bei Nichtbeachten besteht Verbrennungsgefahr!



## VORSICHT!

Dieses Symbol kennzeichnet möglicherweise gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und/oder Ausfall des Gerätes zur Folge haben können.



## HINWEIS!

Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

## 1.2 Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für die Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen oder das Gerät in Betrieb nehmen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes **niemals** unbeaufsichtigt.
- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen betreiben.
- Das Gerät darf nur in technisch einwandfreiem und betriebs-sicherem Zustand betrieben werden. Sollten Funktionsstörungen auftreten, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und benachrichtigen Sie den Kundendienst.

- Halten Sie Verpackungsmaterialien wie Plastikbeutel und Styroporsteile außerhalb der Reichweite von Kindern.  
**Erstickungsgefahr!**
- Wartungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von qualifizierten Fachleuten unter Verwendung von Original-Ersatz- und Zubehörteilen ausgeführt werden. **Versuchen Sie niemals, selber an dem Gerät Reparaturen durchzuführen!**
- Keine Zubehör- und Ersatzteile verwenden, die nicht vom Hersteller empfohlen wurden. Diese könnten eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder Schäden am Gerät verursachen und zu Personenschäden führen, zudem erlischt die Gewährleistung.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen und zur Sicherung der optimalen Leistung dürfen am Gerät weder Veränderungen noch Umbauten vorgenommen werden, die durch den Hersteller nicht ausdrücklich genehmigt worden sind.



## **GEFAHR durch elektrischen Strom!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit Wärmequellen bzw. scharfen Kanten in Berührung kommt. Netzkabel nicht vom Tisch oder von der Theke herunter hängen lassen. Netzkabel so verlegen, dass niemand auf das Netzkabel treten oder darüber stolpern kann.
- Das Netzkabel nicht knicken, quetschen, verknoten, immer vollständig abwickeln. Stellen Sie niemals das Gerät oder andere Gegenstände auf das Netzkabel.
- Das Netzkabel nicht abdecken, von Arbeitsbereichen fernhalten und nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist. Wenn dieses Schäden aufweist, muss es durch den Kundendienst oder einen qualifizierten Elektriker ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie die Anschlussleitung immer am Netzstecker aus der Steckdose, nicht am Netzkabel selbst.
- Tragen, heben oder bewegen Sie das Gerät niemals am Netzkabel.
- Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Werden Spannung führende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, **besteht Stromschlaggefahr**.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel verwenden und darauf achten, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.
- Nehmen Sie das Gerät **nicht** mit feuchten Händen oder auf nassem Boden stehend in Betrieb.
- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose,
  - wenn Sie das Gerät nicht benutzen,
  - wenn während des Betriebes eine Störung auftritt,
  - bevor Sie das Gerät reinigen.



## **HEISSE OBERFLÄCHE! Verbrennungsgefahr!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Während des Betriebes wird das Gehäuse des Gerätes sehr heiß. Berühren Sie das Gerät nicht! Benutzen Sie zur Bedienung des Gerätes die dafür vorgesehene Bedienelemente und Griffe.
- Auch nach dem Ausschalten ist das Gerät noch längere Zeit heiß, lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen oder an einen anderen Platz versetzen.



## **WARNUNG! Brand- oder Explosionsgefahr!**

Zur Vermeidung der Gefahr die aufgeführten Sicherheitshinweise befolgen:

- Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbaren, leicht entzündlichen Materialien (z. B. Benzin, Spiritus, Alkohol, etc.). Durch die Hitze verdampfen diese und es kann bei Kontakt mit Zündquellen zu Verpuffungen kommen, die zu schweren Personen- und Sachschäden führen.
- Sollte ein Brand entstehen, trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!), bevor Sie geeignete Maßnahmen zur Brandbekämpfung einleiten. Achtung: Schütten Sie kein Wasser auf das noch unter Spannung stehende Gerät: **Stromschlaggefahr!**

---

## 1.3 Bestimmungsgemäße Verwendung



**VORSICHT!**

**Das Gerät ist für den gewerblichen Gebrauch konzipiert und gebaut und darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Küchenbetrieben bedient werden.**

Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Gebrauchsanleitung gewährleistet.

Alle technischen Eingriffe, auch die Montage und die Instandhaltung sind ausschließlich von qualifiziertem Kundendienst vorzunehmen.

Die **Heiße Aufsatzvitrine** ist **nur** zum **Warmhalten von geeigneten Speisen** bestimmt.

Die **Heiße Aufsatzvitrine** **nicht** verwenden für:

- das Aufwärmen entzündlicher, gesundheitsschädlicher, sich leicht verflüchtiger oder ähnlicher Flüssigkeiten bzw. Stoffe.



**VORSICHT!**

**Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende und/oder andersartige Verwendung des Gerätes ist untersagt und gilt als nicht bestimmungsgemäß.**

**Ansprüche jeglicher Art gegen den Hersteller und/oder seine Bevollmächtigten wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung des Gerätes sind ausgeschlossen.**

**Für alle Schäden bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung haftet allein der Betreiber.**



## 2. Allgemeines

### 2.1 Haftung und Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Gebrauchsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften, des aktuellen ingenieurtechnischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.

Die Übersetzungen der Gebrauchsanleitung wurden ebenfalls nach bestem Wissen erstellt. Eine Haftung für Übersetzungsfehler können wir jedoch nicht übernehmen. Maßgebend ist die beiliegende deutsche Version dieser Gebrauchsanleitung.

Der tatsächliche Lieferumfang kann bei Sonderausführungen, der Inanspruchnahme zusätzlicher Bestelloptionen oder auf Grund neuester technischer Änderungen u. U. von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.



**VORSICHT!**

**Diese Gebrauchsanleitung ist vor Beginn aller Arbeiten am und mit dem Gerät, insbesondere vor der Inbetriebnahme, sorgfältig durchzulesen!**

Der Hersteller übernimmt **keine Haftung** für Schäden und Störungen bei:

- Nichtbeachtung der Anweisungen zur Bedienung und Reinigung;
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung;
- technischen Änderungen durch den Benutzer;
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Gebrauchseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor.

### 2.2 Urheberrecht

Die Gebrauchsanleitung und die in ihr enthaltenen Texte, Zeichnungen, Bilder und sonstigen Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen in jeglicher Art und Form – auch auszugsweise – sowie die Verwertung und/oder Mitteilung des Inhaltes sind ohne schriftliche Freigabeerklärung des Herstellers nicht gestattet. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadensersatz. Weitere Ansprüche bleiben vorbehalten.



**HINWEIS!**

**Die grafischen Darstellungen in dieser Anleitung können unter Umständen leicht von der tatsächlichen Ausführung des Gerätes abweichen.**

### 2.3 Konformitätserklärung



Das Gerät entspricht den aktuellen Normen und Richtlinien der EU. Dies bescheinigen wir in der EG-Konformitätserklärung. Bei Bedarf senden wir Ihnen gern die entsprechende Konformitätserklärung zu.

## 3. Transport, Verpackung und Lagerung

### 3.1 Transporthinspektion

Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden prüfen. Bei äußerlich erkennbarem Transportschaden Lieferung nicht oder nur unter Vorbehalt entgegen nehmen.

Schadensumfang auf Transportunterlagen/Lieferschein des Transporteurs vermerken. Reklamation einleiten.

Verdeckte Mängel sofort nach Erkennen reklamieren, da Schadensersatzansprüche nur innerhalb der geltenden Reklamationsfristen geltend gemacht werden können.

### 3.2 Verpackung

Werfen Sie den Umkarton Ihres Geräts nicht weg. Sie benötigen ihn eventuell zur Aufbewahrung, beim Umzug oder wenn Sie das Gerät bei eventuellen Schäden an unsere Service-Stelle senden müssen. Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme das äußere und innere Verpackungsmaterial vollständig vom Gerät.



**Falls Sie die Verpackung entsorgen möchten, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften. Führen Sie wieder verwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.**

Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind. Falls irgendwelche Teile fehlen sollten, nehmen Sie bitte mit unserem Kundenservice Kontakt auf.

### 3.3 Lagerung

Packstücke bis zur Installation verschlossen und unter Beachtung der außen angebrachten Aufstell- und Lagermarkierung aufbewahren.

Packstücke nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren,
- trocken und staubfrei aufbewahren,
- keinen aggressiven Medien aussetzen,
- vor Sonneneinstrahlung schützen,
- mechanische Erschütterungen vermeiden,
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren, bei Erfordernis auffrischen oder erneuern.

## 4. Technische Daten

### 4.1 Technische Angaben

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Bezeichnung</b>  | <b>Heiße Aufsatzvitrine R4 4 x 1/3 GN</b>   |
| Art.-Nr.:           | <b>305058</b>   |
| Material:           | Edelstahl, Glas   |
| Ausführung:         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Frontscheibe abgerundet</li><li>▪ Art der Verglasung:<ul style="list-style-type: none"><li>- 1-fach-Verglasung,</li><li>- Rundum-Verglasung,</li><li>- Sicherheitsglas</li></ul></li><li>▪ Tür-Art:<ul style="list-style-type: none"><li>- Schiebetür(en)</li><li>- Position der Tür(en): Bediener-Seite</li></ul></li><li>▪ Heiz-Art: trockenbeheizt</li><li>▪ Aufnahmefähigkeit GN: 4 x 1/3 GN</li><li>▪ Tiefe GN-Behälter max.: 40 mm</li><li>▪ Ein-/Ausschalter</li><li>▪ Kontrollleuchten:<ul style="list-style-type: none"><li>- Ein/Aus (rot)</li><li>- Aufheizen (orange)</li></ul></li></ul> |
| Inhalt:             | 46 Liter  |
| Temperaturregelung: | stufenlos   |
| Temperaturbereich:  | 30 °C bis 90 °C   |
| Anschlusswert:      | 0,5 kW / 230 V 50 Hz  |
| Abmessungen:        | B 775 x T 420 x H 335 mm  |
| Gewicht:            | 16,2 kg   |
| Zubehör:            | 4 GN-Behälter   |

Technische Änderungen vorbehalten!

|                     |  |
|---------------------|--|
| <b>Bezeichnung</b>  | <b>Heiße Aufsatzvitrine R6 6 x 1/3 GN</b>  |
| Art.-Nr.:           | <b>305059</b>  |
| Material:           | Edelstahl, Glas  |
| Ausführung:         | <ul style="list-style-type: none"><li>▪ Frontscheibe abgerundet</li><li>▪ Art der Verglasung:<ul style="list-style-type: none"><li>- 1-fach-Verglasung,</li><li>- Rundum-Verglasung,</li><li>- Sicherheitsglas</li></ul></li><li>▪ Tür-Art:<ul style="list-style-type: none"><li>- Schiebetür(en)</li><li>- Position der Tür(en): Bediener-Seite</li></ul></li><li>▪ Heiz-Art: trockenbeheizt</li><li>▪ Aufnahmefähigkeit GN: 6 x 1/3 GN</li><li>▪ Tiefe GN-Behälter max.: 40 mm</li><li>▪ Ein-/Ausshalter</li><li>▪ Kontrollleuchten:<ul style="list-style-type: none"><li>- Ein/Aus (rot)</li><li>- Aufheizen (orange)</li></ul></li></ul> |
| Inhalt:             | 68 Liter   |
| Temperaturregelung: | stufenlos  |
| Temperaturbereich:  | 30 °C bis 90 °C  |
| Anschlusswert:      | 0,8 kW / 230 V 50 Hz   |
| Abmessungen:        | B 1135 x T 420 x H 335 mm  |
| Gewicht:            | 22,0 kg  |
| Zubehör:            | 6 GN-Behälter  |

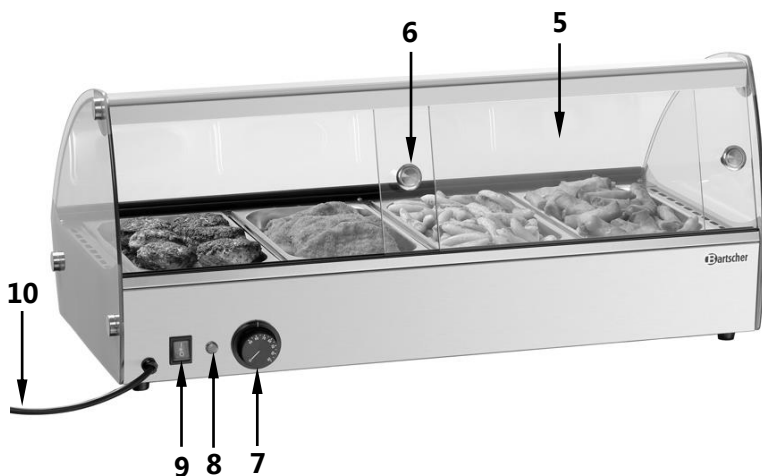
Technische Änderungen vorbehalten!

## 4.2 Baugruppenübersicht

305058



### Ansicht Bediener-Seite

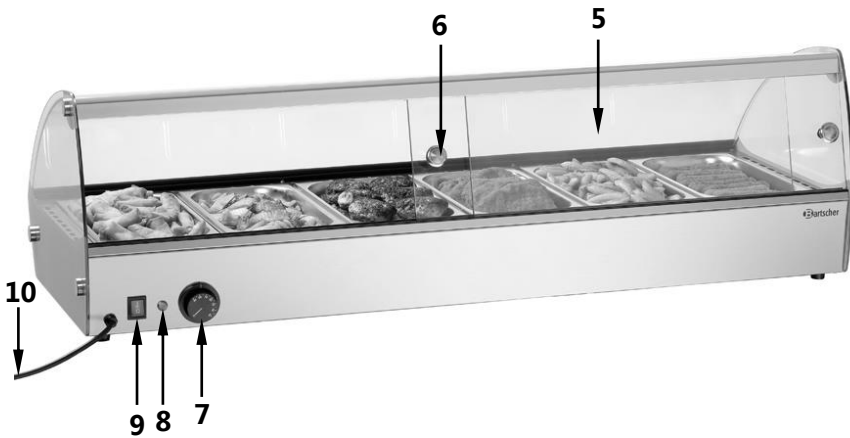


- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1 Gehäuse              | 6 Griff Glasschiebetüren (2)                                      |
| 2 Frontscheibe         | 7 Temperaturdrehregler  |
| 3 GN-Behälter (4)      | 8 Aufheiz-Kontrollleuchte (orange)                                |
| 4 GummifüÙe (4)        | 9 Ein-/Ausschalter mit integrierter<br>Netz-Kontrollleuchte (rot) |
| 5 Glasschiebetüren (2) | 10 Netzanschlussleitung   |

300059



## Ansicht Bediener-Seite



- |                        |   |
|------------------------|---|
| 1 Gehäuse              | 6 Griff Glasschiebetüren (2)                                      |
| 2 Frontscheibe         | 7 Temperaturrehregler   |
| 3 GN-Behälter (6)      | 8 Aufheiz-Kontrollleuchte (orange)                                |
| 4 GummifüÙe (4)        | 9 Ein-/Ausschalter mit integrierter<br>Netz-Kontrollleuchte (rot) |
| 5 Glasschiebetüren (2) | 10 Netzanschlussleitung   |

## 5. Installation und Bedienung

### 5.1 Installation

#### Aufstellen

- Packen Sie das Gerät aus, entfernen und entsorgen Sie umweltgerecht sämtliches Verpackungsmaterial.
- Stellen Sie das Gerät auf eine feste, trockene, ebene, wasserresistente und hitzebeständige Fläche.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf einen brennbaren Untergrund.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** auf die Tischkante, es könnte kippen oder herunterfallen.
- Stellen Sie das Gerät **niemals** in nasser oder feuchter Umgebung auf.
- Das Gerät nicht in der Nähe von offenen Feuerstellen, Elektroöfen, Heizöfen oder anderen Hitzequellen aufstellen.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker zugänglich ist, damit das Gerät bei Bedarf schnell von der Stromversorgung getrennt werden kann.
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme die Schutzfolie vom Gerät ab. Diese langsam abziehen, damit keine Kleberreste zurückbleiben. Entfernen Sie eventuelle Klebrückstände mit einem geeigneten Lösungsmittel.



**VORSICHT!**

Entfernen Sie niemals das Typenschild und Warnhinweise vom Gerät.

#### Anschließen



**GEFAHR! Gefahr durch elektrischen Strom!**

**Gerät kann bei unsachgemäßer Installation Verletzungen verursachen!**

**Vor Installation Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen!**

- Der Steckdosenstromkreis muss mit 16A abgesichert sein. Schließen Sie das Gerät nur direkt an eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an; verwenden Sie keine Verteiler oder Mehrfachsteckdosen.

---

## 5.2 Bedienung

### Gerät vorbereiten

- Reinigen Sie das Gerät und das Zubehör (GN-Behälter) gründlich vor dem ersten Gebrauch und trocknen Sie sie anschließend ab. Beachten Sie die Hinweise im **Abschnitt 6 „Reinigung“**.

### Gerät in Betrieb nehmen

- Schließen Sie das Gerät an eine Einzelsteckdose mit Schutzkontakt an.
- Schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausschalter ein. Die im Schalter integrierte Kontrollleuchte leuchtet auf und zeigt an, dass das Gerät an die Stromversorgung angeschlossen ist.

### Speisen aufwärmen und warm halten

- Stellen Sie die gewünschte Temperatur für die jeweiligen Speisen im Bereich von 30 °C bis 90 °C mit dem Temperaturrehler des Gerätes ein.
- Heizen Sie die Aufsatzvitrine **ohne Speisen** bis auf die eingestellte Temperatur auf.



**HEIßE OBERFLÄCHE! Verbrennungsgefahr!**

**Während des Betriebs werden das Gehäuse und die Glasschiebetüren sehr heiß.**

**Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie diese nicht. Bedienen Sie das Gerät nur mithilfe der dafür vorgesehenen Bedienelemente und Griffen.**

**Benutzen Sie zum Auffüllen oder Entnehmen der heißen Speisen in den GN-Behältern Schutzhandschuhe oder Topflappen.**

- Die orange Aufheiz-Kontrolllampe neben dem Temperaturrehler leuchtet auf. Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, schaltet die Heizung ab und die orange Aufheiz-Kontrolllampe erlischt.



**HINWEIS!**

**Bevor Sie die Aufsatzvitrine mit den gewünschten Speisen bestücken, achten Sie darauf, dass die eingestellte Betriebstemperatur erreicht ist.**



- Die Glasscheiben werden durch das Vorheizen erwärmt, dieser Vorgang soll verhindern, dass sich Kondenswasser auf den Scheiben bildet, wenn Speisen in die Aufsatzvitrine gestellt werden.
- Bereiten Sie in der Zwischenzeit die gewünschten **warmen Speisen** vor und füllen Sie diese in die mitgelieferte 1/3 GN-Behälter.
- Öffnen Sie die Glasschiebetüren an der Bediener-Seite der Aufsatzvitrine und stellen Sie die warmen Speisen in den GN-Behältern auf die Aufstellfläche für die GN-Behälter.
- Schließen Sie die Glasschiebetüren der Aufsatzvitrine, um den Temperaturverlust zu verringern. Die Speisen werden bei der eingestellten Temperatur warm gehalten.



- Entnehmen Sie bei Bedarf die Speisen an der Bediener-Seite und servieren Sie diese.
- Bei Absenkung der Temperatur in der Aufsatzvitrine schaltet die Heizung wieder ein und die orange Aufheiz-Kontrolllampe leuchtet wieder auf.
- Wenn das Gerät nicht mehr benutzt wird, schalten Sie es über den **EIN/AUS**-Kippschalter aus und trennen es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!).

Das Gerät ist mit **2 Sicherheitsthermostaten** ausgestattet:

1. Der **selbstrückstellende Sicherheitsthermostat** schaltet das Gerät bei einer Überhitzung (über 125 °C) ab. Trennen Sie in diesem Fall das Gerät von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen. Nach der Abkühlphase kann das Gerät wie gewohnt in Betrieb genommen werden.
2. Im Falle eines defekten selbstrückstellenden Sicherheitsthermostaten und einer Überhitzung des Gerätes schaltet der **2. Sicherheitsthermostat** bei einer Temperatur von 150 °C das Gerät ab. Kontaktieren Sie in diesem Fall den Kundendienst oder den Händler.

## 6. Reinigung



### **WARNUNG!**

**Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung über den Ein-/Ausschalter aus, trennen Sie es von der Stromversorgung (Netzstecker ziehen!) und lassen es abkühlen.**

**Verwenden Sie keinen Druckwasserstrahl, um das Gerät zu reinigen!**

**Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt.**



### **VORSICHT!**

**Benutzen Sie niemals aggressive Reiniger, z. B. Scheuermittel, alkoholhaltige Reiniger, Verdünnung, welche die Oberfläche des Gerätes beschädigen können.**

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig am Ende des Arbeitstages, bei Bedarf auch zwischendurch oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
- Öffnen Sie die Glasschiebetüren und entnehmen Sie die GN-Behälter mit den Speisen aus der Aufsatzvitrine, lagern Sie die Speisen im Kühlschrank, damit sie nicht verderben.
- Zur einfachen Reinigung des Gerätes nehmen Sie die Glasschiebetüren heraus, indem Sie diese leicht anheben und abnehmen. Reinigen Sie die Glasschiebetüren mit einem weichen, feuchten Tuch und trocknen Sie sie anschließend ab.
- Wischen Sie die seitlichen Glasscheiben und die Frontscheibe des Gerätes von innen und außen mit einem weichen, in warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel angefeuchteten Tuch ab.
- Reinigen Sie die Stellfläche für GN-Behälter gründlich mit einem für den Lebensmittelbereich geeigneten Desinfektionsreiniger und einem weichen Tuch. Wischen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie die gereinigten Flächen gründlich ab.
- Befestigen Sie die Glasschiebetüren wieder am Gerät.
- Reinigen Sie sorgfältig die genutzten GN-Behälter mit einem weichen Tuch und einem milden Reinigungsmittel.

## Falls das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird:

- schalten Sie das Gerät über den Ein-/Ausschalter aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose;
- nehmen Sie alle Speisen aus der Theke heraus;
- reinigen Sie das Gerät innen und außen wie oben beschrieben;
- wischen Sie mit klarem Wasser nach und trocknen Sie das Gerät gründlich ab;
- lassen Sie die Glasschiebetüren offen, bis das Gerät vollständig trocken ist.

## 7. Entsorgung

### Altgeräte

Das ausgediente Gerät ist am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen zu entsorgen. Es empfiehlt sich, mit einer auf Entsorgung spezialisierten Firma Kontakt aufzunehmen, oder sich mit der Entsorgungsabteilung Ihrer Kommune in Verbindung zu setzen.



**WARNUNG!**

**Damit der Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren ausgeschlossen sind, machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar. Dazu Gerät von der Netzversorgung trennen und das Netzanschlusskabel vom Gerät entfernen.**



**VORSICHT!**



**Für die Entsorgung des Gerätes beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Germany

Tel.: +49 (0) 5258 971-0      **Service-Hotline: 0180 5 971 197**  
Fax: +49 (0) 5258 971-120      (14ct/Min. aus dem deutschen Festnetz)